



**A8-0034/2018**

23.2.2018

**\*\*\***

## **SUOSITUS**

esityksestä neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, EHTY:n perustamissopimuksen voimassaolon päättymisen taloudellisista seurauksista ja hiili- ja terästudkimusrahastosta tehdyn pöytäkirjan täytäntöönpanon edellyttämistä säännöksistä tehdyn neuvoston päätöksen 2003/76/EY muuttamisesta (14532/2017 – C8-0444/2017 – 2017/0213(APP))

Budjettivaliokunta

Esittelijä: Jean Arthuis

***Menettelyjen symbolit***

- \* Kuulemismenettely
- \*\*\* Hyväksyntämenettely
- \*\*\*I Tavallinen lainsäätämismenettely (ensimmäinen käsittely)
- \*\*\*II Tavallinen lainsäätämismenettely (toinen käsittely)
- \*\*\*III Tavallinen lainsäätämismenettely (kolmas käsittely)

(Menettely määräytyy säädösesityksessä ehdotetun oikeusperustan mukaan.)

## SISÄLTÖ

	<b>Sivu</b>
LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI	5
PERUSTELUT.....	6
ASIAN KÄSITTELY ASIASTA VASTAAVASSA VALIOKUNNASSA .....	10
LOPULLINEN ÄÄNESTYS NIMENHUUTOÄÄNESTYKSENÄ ASIASTA VASTAAVASSA VALIOKUNNASSA .....	11



## LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

**esityksestä neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, EHTY:n perustamissopimuksen voimassaolon päättymisen taloudellisista seurauksista ja hiili- ja terästudkimusrahosta tehdyn pöytäkirjan täytäntöönpanon edellyttämistä säännöksistä tehdyn neuvoston päätöksen 2003/76/EY muuttamisesta (14532/2017 – C8-0444/2017 – 2017/0213(APP))**

**(Erityinen lainsäätämisjärjestys – hyväksyntä)**

*Euroopan parlamentti, joka*

- ottaa huomioon esityksen neuvoston päätökseksi (14532/2017),
- ottaa huomioon neuvoston Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn, EHTY:n perustamissopimuksen voimassaolon päättymisen taloudellisista seurauksista ja hiili- ja terästudkimusrahosta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 37 olevan 2 artiklan ensimmäisen kohdan mukaisesti esittämän hyväksyntää koskevan pyynnön (C8-0444/2017),
- ottaa huomioon työjärjestyksen 99 artiklan 1 ja 4 kohdan,
- ottaa huomioon budjettivaliokunnan suosituksen (A8-0034/2018),
- 1. antaa hyväksyntänsä esitykselle neuvoston päätökseksi;
- 2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

## PERUSTELUT

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön (EHTY) perustamissopimuksen voimassaolon päättymisen jälkeen perustetusta hiili- ja terästudkimusrahastosta rahoitetaan tutkimustoimintaa näillä aloilla niin, että teräsalan osuus rahoituksesta on 72,8 prosenttia ja hiilialan 27,2 prosenttia<sup>1</sup>. Toimintaa rahoitetaan komission johdolla tehtyjen vähäriskisten sijoitusten avulla. Euroopan keskuspankin rahapolitiikan vuoksi niiden arvo on kuitenkin laskenut merkittävästi. Hiili- ja terästudkimusrahastoa koskevan ohjelman määrärahat ovat noin 27 miljoonaa euroa vuonna 2018, mikä on 19 miljoonaa euroa vähemmän kuin vuonna 2017. Komissio ennakoii määrän pienenevän entisestään ja olevan vuonna 2019 yhteensä 14–18 miljoonaa euroa.

Komission päätösehdotuksen<sup>2</sup> tavoitteena on sallia kaikkien hiili- ja terästudkimusrahaston tutkimusohjelmaan liittyvien ja vuodesta 2003 alkaen toteutettujen peruuntumisten käyttö. Komissio arvioi, että tästä uudelleen käyttöön ottamisesta saattaa aiheutua 40,3 miljoonan euron suuruinen hyöty. Ehdotuksen hyväksymisen myötä komissio voisi täydentää hiili- ja terästudkimusrahaston vuoden 2018 määrärahoja ja korottaa ne 40 miljoonaan euroon sekä hyödyntää jäljellä olevia varoja vuoden 2019 määrärahoja varten.

Neuvosto<sup>3</sup> noudatti komission ehdotusta lukuun ottamatta peruuntumisten käyttöön asettamista koskevaa päivämäärää. Mukautus on luonteeltaan tekninen, koska neuvosto katsoi, että takaisin perittävät määrät ovat olleet perittävissä takaisin alkaen EHTY-sopimuksen voimassaolon päättymisestä 24. heinäkuuta 2002. Komissio puolestaan katsoi, että määrärahat on asetettu saataville kyseisen säädöksen julkaisupäivänä eli 6. helmikuuta 2003.

### *Talousarviovaikutus*

Tässä on kyse siirtymätoimenpiteestä. Ehdotuksen tavoitteena on yksinomaan korvata tuoton menetykset vuosina 2018–2020 ja varmistaa rahoituksen riittävyys näillä aloilla. Toimenpiteellä ei myöskään ole vaikutusta talousarvioon, koska rahasto ei ole osa Euroopan unionin talousarviota ja koska sen alkuperäinen pääoman muodostus säilyy ennallaan.

Vaikuttaa siltä, että rahoitus on varmistettu vuoteen 2020 asti, mutta komission olisi löydettävä keinoja näiden alojen rahoituksen varmistamiseksi tämän ajankohdan jälkeen, vaarantamatta kuitenkaan talousarvioon liittyvää liikkumavaraa nykyisessä ja tulevassa monivuotisessa rahoituskehityksessä.

---

<sup>1</sup> Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, EHTY:n perustamissopimuksen voimassaolon päättymisen taloudellisista seurauksista ja hiili- ja terästudkimusrahastosta tehdyn pöytäkirjan täytäntöönpanon edellyttämistä säännöksistä 1. helmikuuta 2003 tehdyn neuvoston päätöksen 2003/76/EY 3 artiklan 2 kohta.

<sup>2</sup> Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, EHTY:n perustamissopimuksen voimassaolon päättymisen taloudellisista seurauksista ja hiili- ja terästudkimusrahastosta tehdyn pöytäkirjan täytäntöönpanon edellyttämistä säännöksistä tehdyn päätöksen 2003/76/EY muuttamisesta, COM(2017)0452, 25. elokuuta 2017.

<sup>3</sup> Esitys neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, EHTY:n perustamissopimuksen voimassaolon päättymisen taloudellisista seurauksista ja hiili- ja terästudkimusrahastosta tehdyn pöytäkirjan täytäntöönpanon edellyttämistä säännöksistä tehdyn päätöksen 2003/76/EY muuttamisesta, neuvosto 13451/17, 19. lokakuuta 2017.

## ***Yhteensovittaminen varainhoitoasetuksen kanssa***

Vuodesta 2003 alkaen 4 artiklan 5 kohdan säännöksiä on sovellettu erityislakina (*lex specialis*) varainhoitoasetukseen nähden, minkä vuoksi mainitut säännökset poikkeavat siitä. Peruuntuneet varat ja perusteettomasti maksettujen summien palautukset on tähän mennessä siirretty takaisin EHTY:n varoihin eikä niitä ole asetettu saataville eikä siirretty automaattisesti hiili- ja terästudkimusrahastoa koskevan ohjelman yleiseen talousarvioon.

Muutosehdotuksessa, joka koskee 4 artiklan 4 kohtaa, tehdään sovellettaviksi perusteettomasti maksettujen summien palautuksia koskevat varainhoitoasetuksen säännöt. Lisäksi 4 artiklan 5 kohdan muutos on hiljattain saavutetun varainhoitoasetuksen tarkistamista (tulevan varainhoitoasetuksen 14 artiklan 4 kohta) koskevan poliittisen sopimuksen mukainen, koska peruuntuneet varat asetetaan uudelleen saataville näitä samoja ohjelmia varten. Näin ollen neuvoston päätös 2003/76/EY on tarkistamisensa jälkeen varainhoitoasetuksen mukainen. Tämä yksinkertaistaa ja selventää hiili- ja terästudkimusrahaston asemaa ”budjettigalaksin” osana.

## ***Kasvihuonekaasupäästöjen vähennystavoitteet***

Hiili- ja terästudkimusrahaston tehtävänä on tukea tutkimusta hiili- ja teräsalalla, jotta ne olisivat innovoivia ja jotta varmistetaan niiden kilpailukyky. Hankkeet kattavat resurssien tuotanto-, käyttö- ja muuntamisprosessien, työturvallisuuden ja ympäristönsuojelun lisäksi myös hiilen käytöstä ja teräksen tuotannosta aiheutuvien hiilidioksidipäästöjen vähentämisen.

Tämän viimeisen kohdan osalta Euroopan unioni on sitoutunut vähentämään kasvihuonekaasupäästöjään 40 prosenttia (vuoteen 1990 verrattuna) vuoteen 2030 mennessä ja noudattamaan COP21-osapuolikonferenssin Pariisiin sopimusta. Hiljattain järjestetyn One Planet Summit -tapahtuman yhteydessä monet suuret pankit ja vakuutusyhtiöt ilmoittivat sitoutuneensa vähentämään fossiiliseen energiaan, kuten erityisesti hiileen, tekemiään investointeja ja lopulta lopettamaan ne.

Tätä silmällä pitäen on aiheellista mainita jotkin hankkeet, joista ilmenee hiili- ja terästudkimusrahaston yhteisrahoituksen ympäristön kannalta myönteinen panos:

- ULCOS (teräs) on maailmanlaajuisen terästeollisuuden toistaiseksi suurin tutkimushanke. Siihen kuuluu 48 korkeakoulun, tutkimuslaitoksen ja teollisuuden kumppanin muodostama konsortio, joka toteuttaa innovoivaa tutkimusta terästeollisuuden tuottamien hiilipäästöjen vähentämiseksi merkittävästi. Hankkeen puitteissa on kehitetty monenlaisia ideoita, kuten masuunikaasujen kierrätys. Tämän tekniikan avulla on mahdollista poistaa hiilidioksidia ja kierrättää hiilimonoksidia suoraan masuunissa, millä voidaan vähentää nykyään käytössä olevien masuunien päästöjä yli puolella. HISARNA on tällä hetkellä ULCOSin tunnetuin esimerkki.
- PROMS ja EAF-PROMS (teräs) ovat kaksi hanketta, joiden avulla tutkijat ovat onnistuneet kehittämään teräslajin, jossa yhdistyvät erittäin kestävä metalliseos ja huomattava taipuisuus. Tällaiset metalliseokset ovat erityisen kiinnostavia autoteollisuuden kannalta, koska niiden avulla voidaan keventää autojen painoa (ohuempien levyjen ansiosta) ja vähentää näin niiden polttoaineenkulutusta ja hiilipäästöjä mutta säilyttää matkustajien turvallisuuden takaava kestävyys.

- COALBYPRO (hiili): Hiilituhka sisältää epäpuhtauksia, jotka saattavat epäasianmukaisesti käsiteltyinä aiheuttaa ympäristön pilaantumista. Hankkeen tavoitteena on käyttää tuhkaa uudelleen hiilidioksidin talteenottoa ja varastointia varten tuhkan mineraalikarbonoinnin avulla. Samalla tutkitaan myös mahdollisuutta hiilidioksidin talteenottoon zeoliiteissä. Viime kädessä tavoitteena on varmistaa hiilikaivosten ympäristövaikutusten hallinta niiden sulkemisen jälkeen.
- MERCURYCAP (hiili) on hanke, jonka avulla löydettiin kaksi uutta ratkaisua hiilivoimalaitosten elohopeapäästöjen talteenottoa varten: lupaavien sorbenttien ja hapettumisen katalyysaattoriaineiden kehittäminen. Tutkimukset ovat tuottaneet merkittäviä tuloksia, ja on ilmennyt, että monilla sorbenteilla ja aineilla on hyvä elohopean sitomiskyky.

### ***EU:n puhdasta ja kilpailukykyistä teräsalaa koskevia laajamittaisia tulevaisuuden hankkeita***

Euroopan parlamentti pyrkii kaikilta osin edistämään EU:n puhdasta ja kilpailukykyistä teräsalaa ottaen huomioon Lamyn raportin (LAB-FAB-APP)<sup>1</sup> ja teräsalan ”missiota” koskevan ehdotuksen. On toteutettava laatuloikka, jotta saadaan vuoteen 2025 mennessä aikaan konkreettinen hanke, jossa terästä valmistetaan ilman hiilidioksidipäästöjä. Tähän on saatava mukaan kaikki alan toimijat, ja Euroopan parlamentti huolehtii siitä, että aloitetta varten varataan riittävästi varoja uuden tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelman (9. puiteohjelma) kehyksessä. Laajan yleiseurooppalaisen julkisen ja yksityisen alan kumppanuuden avulla olisi mahdollista kehittää tätä varten terästuotantoon liittyviä teknologioita hiilidioksidipäästöjen torjumiseksi (vrt. sähkö ja vety) tai niiden vähentämiseksi huomattavasti (prosessien integrointi, biotekniikka, hiilidioksidin hyödyntäminen, talteenotto ja varastointi).

### ***Päätelmä***

Tarkistamalla neuvoston päätöstä 2003/76/EY, millä ei ole talousarviovaikutusta, olisi mahdollista sovittaa yhteen hiili- ja terästudkimusrahoitus ja varainhoitoasetus ja sen lisäksi irrottaa innovatiivisia hankkeiden rahoituksen kannalta välttämättömiä varoja. Rahastosta myönnetään keskimäärin 55 miljoonaa euroa vuodessa tutkimushankkeita varten. Näiden summien käyttöön asettamatta jäämisestä saattaisi seurata, että rahoitettujen hankkeiden määrä vähenisi puoleen.

Hiili- ja terästudkimusrahoituksella on lukuisia tavoitteita, joilla varmistetaan näiden alojen kilpailukyky innovoinnin avulla. Tämän lisäksi sen avulla ylläpidetään työllisyyttä usein vaikeuksissa olevilla maantieteellisillä alueilla ja vähennetään osaltaan näiden teollisuudenalojen tuottamia hiilidioksidipäästöjä ja muiden epäpuhtauksien päästöjä.

Rahastolle myönnettävän tuen jatkaminen on erittäin toivottavaa, kun otetaan huomioon tyydyttävät tulokset, joita alalla on saavutettu hiili- ja terästudkimusrahoituksen osarahoittamien hankkeiden avulla. Euroopan parlamentti on valmis osallistumaan strategiseen pohdintaan,

---

<sup>1</sup>

[http://ec.europa.eu/research/evaluations/pdf/archive/other\\_reports\\_studies\\_and\\_documents/hlg\\_2017\\_report.pdf](http://ec.europa.eu/research/evaluations/pdf/archive/other_reports_studies_and_documents/hlg_2017_report.pdf)



jossa tarkastellaan rahoituksen jatkuvuuden takaamista, ja tarvittaessa tekemään EHTY-rahaston hallinnasta aktiivisempaa tai jopa käyttämään osaa sen varoista EU:n puhdasta ja kilpailukykyistä teräsalaan koskevien laajamittaisten hankkeiden käynnistämiseen.

**ASIAN KÄSITTELY  
ASIESTA VASTAAVASSA VALIOKUNNASSA**

<b>Otsikko</b>	Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, EHTY:n perustamissopimuksen voimassaolon päättymisen taloudellisista seurauksista ja hiili- ja terästudkimusrahosta tehdyn pöytäkirjan täytäntöönpanon edellyttämät säännökset
<b>Viiteasiakirjat</b>	14532/2017 – C8-0444/2017 – COM(2017)0452 – 2017/0213(APP)
<b>Kuuleminen / hyväksyntäpyyntö (pvä)</b>	13.12.2017
<b>Asiasta vastaava valiokunta</b> Ilmoitettu istunnossa (pvä)	BUDG 14.12.2017
<b>Valiokunnat, joilta on pyydetty lausunto</b> Ilmoitettu istunnossa (pvä)	ITRE 14.12.2017
<b>Valiokunnat, jotka eivät antaneet lausuntoa</b> Päätös tehty (pvä)	ITRE 23.1.2018
<b>Esittelijät:</b> Nimitetty (pvä)	Jean Arthuis 14.9.2017
<b>Hyväksytty (pvä)</b>	22.2.2018
<b>Lopullisen äänestyksen tulos</b>	+: 28 –: 2 0: 2
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet</b>	Nedzhmi Ali, Lefteris Christoforou, Gérard Deprez, Manuel dos Santos, André Elissen, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Jens Geier, Esteban González Pons, John Howarth, Zbigniew Kuźmiuk, Vladimír Maňka, Siegfried Mureşan, Jan Olbrycht, Urmas Paet, Paul Rübig, Petri Sarvamaa, Jordi Solé, Patricija Šulin, Eleftherios Synadinos, Indrek Tarand, Isabelle Thomas, Inese Vaidere, Daniele Viotti, Tiemo Wölken, Marco Zanni
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet</b>	Xabier Benito Ziluaga, Jean-Paul Denanot, Ivana Maletić, Andrey Novakov, Pavel Poc, Tomáš Zdechovský
<b>Jätetty käsiteltäväksi (pvä)</b>	23.2.2018

**LOPULLINEN ÄÄNESTYS NIMENHUUTOÄÄNESTYKSENÄ  
ASIESTA VASTAAVASSA VALIOKUNNASSA**

28	+
ALDE	Nedzhmi Ali, Gérard Deprez, Urmaz Paet
ECR	Zbigniew Kuźmiuk
NI	Eleftherios Synadinos
PPE	Lefteris Christoforou, José Manuel Fernandes, Esteban González Pons, Ivana Maletić, Siegfried Mureşan, Andrey Novakov, Jan Olbrycht, Paul Rübig, Petri Sarvamaa, Inese Vaidere, Tomáš Zdechovský, Patricija Šulin
S&D	Jean-Paul Denanot, Eider Gardiazabal Rubial, Jens Geier, John Howarth, Vladimír Maňka, Pavel Poc, Isabelle Thomas, Daniele Viotti, Tiemo Wölken, Manuel dos Santos
Verts/ALE	Indrek Tarand

2	-
ENF	André Elissen
Verts/ALE	Jordi Solé

2	0
ENF	Marco Zanni
GUE/NGL	Xabier Benito Ziluaga

Symbolien selitys:

+ : puolesta

- : vastaan

0 : tyhjää